

# Perlas y Cuevas

REVISTA DE MANACOR

AÑO X \* 4 JULIO 1970

228

●● LOS  
HOTELES  
DE ●●●  
NUESTRA  
●● ZONA

Hotel  
Perla  
de  
S'illot

FOTO  
MIGUEL SUREDA



Ω  
OMEGA



**Un regalo  
presente:  
un reloj  
OMEGA**

Ofreciéndole un reloj OMEGA, Vd. tendrá la certeza de haber escogido el regalo más perfecto.

Cada reloj OMEGA, está equipado con una máquina de alta precisión y se beneficia de una garantía de un año, valedera en 156 países.



Ω  
OMEGA

*Joyería* **Fermin**

Conquistador, 6 - Tel. 186. - Amargura, 5 \* MANACOR

Sucursal en PORTO CRISTO  
Calle del Puerto, 10

## NUESTRA PORTADA

### PERLA DE S'ILLOT

Hoy reabre sus puertas, doblada la capacidad del año anterior, el "Perla de S'Illot", uno de los más bellos hoteles de nuestra zona de Levante.

El "Perla" fué inaugurado en la temporada de 69, tarde ya para poner en servicio las plazas previstas. Ahora, totalmente acabado, de nuevo se pone en servicio para el prestigio de la hostelería de S'Illot, lugar tan entrañable para Manacor como puedan serlo Sa Bassa o El Palau.

Con nuestra felicitación a los señores Guiscafré por esta nueva "Perla" de que poder alardear...

*Cristalería*

# NADAL

VIDRIOS Y CRISTALES PLANOS  
LUNA PULIDA CRISTAÑOLA  
PUERTAS «SECURIT» Y «CLARIT»  
FABRICACIÓN DE ESPEJOS  
ACRISTALAMIENTOS OBRAS  
GRABADOS AL ÁCIDO  
VIDRIERAS EMPLOMADAS  
MARCOS Y MOLDURAS

General Mola, 46  
Tel. 492 Manacor

## Editorial



# ¿CRISIS..?

La preocupación que afecta al mundillo ligado al negocio turístico no es ya ningún secreto. Por doquier resuena la palabra "crisis" y, lo lamentable del caso, es que ésta posee una certeza incuestionable, que no es sólo un pretexto para el malhumor, sino una evidencia y un aviso.

No obstante, la crisis turística afecta -según parece- al sector menos preparado, quizá solo al que es producto de estos dos factores: la improvisación y la imprevisión. Y no por cierto deja de ser menos triste, puesto que con ellos son muchas las ilusiones, los sacrificios y los desvelos que se echan por los suelos: sacrificios, desvelos e ilusiones que por descontado merecen también una mejor suerte.

¿ En qué acabará todo ello ?. Resulta difícil precisarlo, pero a largo plazo ha de redundar en beneficio de todos, de los unos y de los otros, puesto que la lección en carne propia no se olvida fácilmente. Y dentro de unos pocos años, quizá ya en la próxima temporada, se habrán solucionado todas estas pequeñas cuestiones -zanjas por las calles, escasez de servicios, presencia de personal advenadizo, etc- que hoy alejan a nuestros posibles visitantes.

Lo importante es que el aviso de 1970 no se olvide apenas llegue el primer grupo del 71. Si a una temporada flojilla sucede una gran campaña, hay que suponer que la próxima va a ser impresionante: ¿ existirá acaso el peligro que otra vez el año venidero nos adormezca sobre los montones de divisas... ?

Hay que construir, pero construir bien. Olvidarse de una vez para siempre de estos nefastos años en que las obras de Porto Cristo hubieron de paralizarse, y realizar así como Dios manda las que tengan que realizarse. Hay que enmendar deficiencias hoteleras, ampliar los centros que puedan de verdad interesar a los extranjeros, evitar obras en las vías públicas durante las campañas turísticas, trabajar para una racionalización del "tiempo libre" -nos referimos a las horas fuera de la playa- de quienes vengán a estar entre nosotros.

El guante está lanzado. Nos lo han tirado a la cabeza los de la competencia, las mismas Agencias de Viaje, quizá nosotros mismos.

La cuestión está en saberlo recoger y aprenderse de una vez la lamentable lección de este año.

# MAJORICA HEUSCH

Antes  
INDUSTRIA ESPAÑOLA DE PERLAS IMITACIÓN. S. A.

S.A.

**Fabricación de perlas para toda clase de aplicaciones  
collares, pendientes, alfileres**

Vía Roma, 52 - Teléfono 26  
MANACOR (Mallorca)

Dirección Telegráfica:  
PERLAS



Marcas de Fábrica:

INDRA

Y

**MAJORICA**  
HEUSCH

OFICINAS DE VENTA:

**Industrias Heusch Reunidas,  
S. A.**

Numancia, 45

BARCELONA

## PERLAS MANACOR, S.A.

### PERMASA

**Distribuidores de  
PERLAS MAJORICA  
para Baleares**

*Fabricantes*

*Exportadores*

*Especializados en bisutería fina  
Toda clase de fantasía en perlas*

Rector Rubí, 8 - 10

**MANACOR**

Teléfono 142 (3 ls.)

ANIS SECO :: HIERBAS ROS :: PALO ROS  
RON BLANCO :: GIN DON JUAN . . .

ESPECIALIDADES DE

# Licores ROS

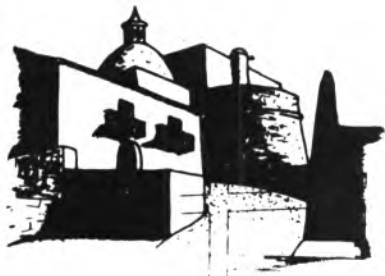


Nueva, 30 - MANACOR

REDACCION Y ADMINISTRACION  
«OFICINA DE PRENSA»  
C. PRINCIPE, 11  
Tel. 410 - MANACOR  
Suscripción dos números: 25 pesetas

**PERLAS** y  
**CUEVAS**  
REVISTA DE MANACOR  
Dirección: Rafael Ferrer Massanet

AÑO X \* N° 228  
Dep. Legal. P.M. 876-1960  
APARECE EN SABADOS  
ALTERNOS  
Impreso por Imp. FULLANA - Alajo, 4 - Palma



# DE **IBIZA** A LA

## IV BIENAL

**El Gran Premio de la Bienal al proyecto arquitectónico «Un centro de cultura para la juventud en Ibiza»**

Ir a Ibiza y ver tan solo la Bienal es como ir a Roma y únicamente ver al Papa. Claro que la Ciudad Eterna tiene sus Catacumbas, su Fontana de Trevi... y su Via Venetto, como Ibiza tiene sus "night clubs", su puerto y el propio y legítimo ambiente que bajo ningún concepto se puede soslayar. Hay que ir, entonces, de ronda por ahí. Luego, sólo luego, le será lícito al viajero adentrarse por los laberintos de esta muestra de arte que veintiseis países han concentrado bajo la luz clara, hiriente, de la ciudad de Vara de Rey y de los hippis con bastante dinero.

Ibiza es como el absenta: hay que beberlo poco a poco, sin prisas, con sibarítica delectación. No vale abrir la ventana de cualquier hotel de las playas de Talamanca y mirar hacia la bahía, las murallas, la catedral. Hay que ir a la ciudad, saltar del coche y bajar y subir por las callejuelas, torcer a derecha y a izquierda, subir y bajar de nuevo, tropezar con un montón de piedras, pedirle a una mujer vestida de negro hasta los pies por donde "cae" "El Amfora" o "Santo Domingo", tomarse una "frígola" en cualquier taberna del Muelle, enumerar las descendientes de Tanit que uno se encuentra al paso, sortear los taxis viejos. A Ibiza hay que ir sin prisas, paso a paso y con amor.

¿Y mirar a los hippis como a bichos raros?

Por Dios, amigo; no sea usted un hombre extraordinario. ¿Qué son unos desharrapados? ¿Usted lo cree?. Bueno: Toynbee no está del todo de acuerdo: "Los hippis pertenecen, en su mayor parte, a familias que son ricas desde hace más de una generación. Y quienes los detestan más son los "cuellos azules", es decir la capa superior de los obreros industriales que acaba de conquistar la vida cómoda". ¿No tendremos demasiado miedo a enfrentarnos -a admitir- su evidente y arrolladora realidad?.

Medio en broma, sin darle demasiada importancia, me decía uno de esos muchachos de largos cabellos y el pecho lleno de abalorios, que si no se lavan mucho es porque en Ibiza no existen lavaderos públicos y, además, el agua del Muelle -en cuyas callejuelas inmediatas pasan los hippis la mayor parte del tiempo- huele y sabe a mil demonios. Así que no empecemos, amigo...

Claro que "la rebelión contra la hipocresía puede convertirse en una excusa para la rebelión contra toda regla que imponga un cierto dominio -seguimos citando al profesor Toynbee- y si abandonamos toda reglamentación dejamos casi



Foto  
**JOSE LUIS**

# Urruzola S.a. EN MANACOR

## pinturas de la más alta calidad

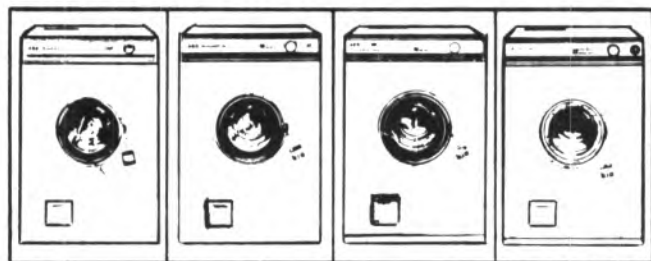
### coches, barcas, interiores, fachadas...

AGENCIA  
**RENAULT**

DISTRIBUIDOR PARA MANACOR  
ANA MARIA PASCUAL

Plaza Ramón Llull, 9 Tel. 258 MANACOR

## hay casos en que un problema tiene varias soluciones "buenas"



Desde 16.680 Ptas.

Entre estas lavadoras **ALG**  
seguro que esta  
la que resuelve "su" problema



Delegación Oficial:

### Electro Hogar

Plaza Iglesia, 2 - Teléfono 748 - MANACOR

de ser humanos," etc. etc.

(En ciertos films antiguos, para pasar rápidamente de un plató a otro plató, la imagen daba una rápida vuelta sobre el eje de la pantalla. El comentarista quisiera hacer lo mismo: girar de súbito ciento ochenta grados sobre los hippis del Muelle de Ibiza y encontrarse enseguida en cualquiera de las tres salas de la Bienal. O en las tres al mismo tiempo.)

La rebelión contra toda regla, contra todo lo preestablecido en los cánones clásicos de las artes, se ha producido también quizá -la duda nos salvará... - en esta IV Bienal Internacional de Arte abierta por el Presidente de las Cortes el pasado domingo. Lo estuvo diciendo el Marqués de Lozoya en el Pregón: "es una búsqueda dolorosa de nuevos caminos... una búsqueda que expresa la angustia y la inquietud de nuestro tiempo... conviene que los pintores retornen a la emoción primaria... los clásicos lo han dicho todo"

Cuatrocientas ochenta obras integran esta IV Bienal y ninguno de sus autores, posiblemente, ofrezca punto de contacto con los restantes. Una absoluta libertad de técnicas, de intención, de pensamiento, caracterizan esta muestra singular que ofrece Ibiza, "este milagro hispánico -sigo citando a Lozoya- incomprensible, pero cierto".

\*\*\*\*\*

Noche del fallo de los Jurados. Las tres y media de la madrugada en un bar de Talamanca -"El pino", creo- frente al "Simbad". Silencio absoluto en un ambiente denso y palpable de siroco. Daniel Giralt-Miracle, de "Destino", con su camisa a cuadros rojos y sus pequeños ojos de hombre serio; Ana Maria Bel, de la Oficina de Prensa de la Bienal, con la falda hasta los pies y la piel olivácea; Jordi García-Soler, de "La Vanguardia", camisa negra y sonrisa amplia. Escribimos para PERLAS Y CUEVAS. Consigna: hablar bien de la Bienal. ¿Acaso era preciso?.

He ahí el Gran Premio. Lo firman dos jóvenes estudiantes de arquitectura en la Universidad de Sevilla: Jaime Montaner y José Moreno. Presentan un proyecto de Centro Cultural para la Juventud, ubicado precisamente en Ibiza, inmediato a las Murallas de Carlos V. La Bienal no va a quedarse sólo entre las cuestiones de arte.

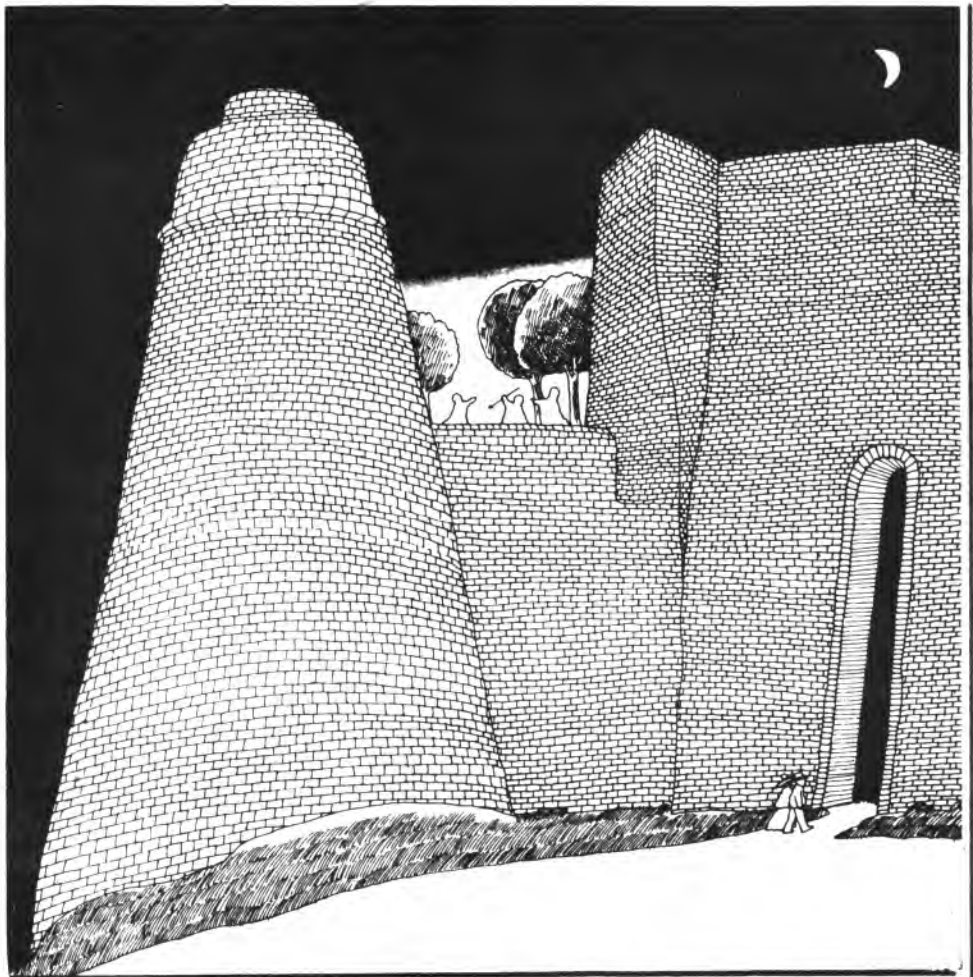
Si el Centro llega a contruirse -gran cosa son unos planos ya hechos, trazados después de un concienzudo estudio de todas sus funciones- la Bienal habrá alcanzado su mayor victoria.

Grabado, Arquitectura, Dibujo Pintura y Escultura -por este mismo orden de importancia- son las cinco secciones de esta IV Bienal. En Grabado hay obras auténticamente importantes. La técnica más dispar, los más variados procedimientos y una fantasía sin límites presiden la muestra, múltiple y sin fronteras. Los premios fueron para Tadas Burba, de Alemania, para Carlos Maciel, de Brasil y para Michael R. Fossich, de Inglaterra.

Los premios de Arquitectura se concedieron al equipo formado por Yruegas, Catalán, Manzano y Monfs, todos ellos de España; al griego Chiristos Katsimipinis y al italiano Ricardo Torrini. La espectacularidad del proyecto español, serio planteo de unas viviendas standar partiendo del módulo seriable que permite las más variadas combinaciones volumétricas y la resolución de múltiples problemas estéticos, atrajo la mayor atención de los visitantes, algo cansados de tanto color sin sentido.

También para España fueron el primer y segundo premios de Dibujo. Alejandro Franco y Fausto Pérez consiguieron a través de unos dibujos de trazo desgarrado y libre, hacerse con los galardones. Completó la lista de premiados el argentino Eugenio Emilio Monfenán con una obra en blanco y negro partiendo de un triángulo en soluciones cinéticas.

Dos primeros premios fueron dados en la sección de Pintura, "ex aequo" entre Paulo da Rocha, de Brasil, y el valenciano Arturo Heras, ya premiado en la Bienal anterior. La obra del primero está adscrita en el más puro y efectista neoplasticismo, en la que combina los colores primarios con elementos modulares cambiables



a voluntad. La obra de nuestro representante parte de soluciones "pop" para plasmar de forma gráfica elementos de la vida cotidiana.

Otros premios fueron para Orlando Menicuzzi, de República Dominicana, y para James Wylie, de EE. UU.

La sección menos interesante, circunstancia esa que viene repitiéndose en múltiples concursos de este tipo, fue la de Escultura. El Jurado no concedió mas que un tercer premio a la obra de Maanum El Sheihk, de la R. A. U., una de las naciones con mayor participación a la Bienal: cuarenta y tres concursantes.

La importancia de esta IV Bienal ha quedado patente en la calidad y en la cantidad, en el cuidado de una Organización experta, eficiente y ejemplar. Una manera muy hermosa de dar a conocer el nombre de Ibiza, abriendo fronteras a todas las tendencias artísticas del mundo actual.

Rafael Ferrer



# LISTA DE BODAS

REGALOS / CUADROS / LAMPARAS

Comercial MASCARO

Avda. 4 Septiembre nº11 - MANACOR

## "Fraternitat i joia"

DEL P. ANTONI MARTORELL  
T. O. R.

Com un encens incorrupte  
pugi fins al vostre altar  
el tribut sincer, Senyor,  
de l'amor al meu germà

### JUNTANT LES MANS, GERMANS

(Tornada) Juntant les mans, germans,  
veureu quins prodigis pot fer l'amor;  
juntant les mans, germans,  
veureu en la pau abraçar-se el món.

(Estrofes) L'amor dóna força al caigut;  
ningú més potent que l'amor:  
si el cor defalleix de neguit,  
et dóna esperança l'amor. (Tornada).

L'amor dins la fosca fa llum  
i al pobre fa lliure i serè;  
no hi fiblen les guerres allà  
a on hi fa estada l'amor. (Tornada).

Qui troba l'amor ha trobat  
la font de la vida sens fi.  
Anem a l'altar del Senyor,  
beurem de l'amor el bon vi. (Tornada).

### CANT DE FRATERNITAT

(Tornada) Jo crec en l'amor,  
jo crec en la pau:  
en vós crec, Senyor,  
que tots estimau.  
Jo crec en l'amor,  
jo crec en la pau:  
donem-nos la mà  
que tots som germans.

Crec en la flor on s'hi amaga  
un tresor de força viva;  
crec en la fràgil potència  
de l'infant sense mentida.  
Crec en les formes amables  
i en la mà estesa que invita.  
Crec en la felicitat  
d'estimar-nos sense mida. (Tornada).

Crec en la gota de l'aigua,  
crec en tot el que és humil;  
crec en la força del tendre  
i en els estels de la nit.  
Crec en l'amor sense terme  
i en el perdó i l'alegria.  
Crec en la felicitat  
d'estimar-nos sense mida. (Tornada).

Crec en l'abraç a tothom  
i en la llum d'un dolç somriure.  
Crec que tots som fills del Pare  
i és de tots el pa i la vida.  
Crec en la festa del cel,  
que és el premi de qui estima.  
Crec en la felicitat  
d'estimar-nos sense mida. (Tornada).

### Cant per després de combregar

Dins mon cor s'ha encesa l'alba,  
dins mon cor Déu ha nascut:  
cantem gràcies i alabances  
a Jesús, nostra salut.

Dins mon cor l'Amor reposa;  
nova vida hi ha florit.  
Una música hi ressona  
que m'inonda d'infinit.

Es aquesta l'hora blanca,  
l'hora blanca del perdó:  
lluny els odís, lluny l'espasa;  
un abraç de pau per tots.

Quan la sang et bull malsana,  
vina prop del Sagrament:  
Ell apaga la flamada  
i fa el cor més transparent.

A la taula del bon Pare  
la fillada, alegrement,  
acudeix a saciar-se  
d'esperança i llum ardent.

Fes-ne part, també, al més pobre  
del teu pa i felicitat,  
que del món a la gran taula  
igualment tots som germans.

**¡¡¡EVE «PERLAS Y CUEVAS»  
A SU HOGAR**

# Hotel Playa Moreya

Cala Moreya :: Mallorca :: Teléfonos Porto Cristo 103 y 104



night club







Parla ES ROS D'ES CARRITXAR

# Aucells

Benvolguts, avui, conversera no me'n manca, però p'es Carritxar anam tan apurats de feina, que només podrem dir dos mots i encara de llampegada.

Començarem amb sa fruita. N'hi ha haguda molt poca, cucada i no ha bastada p' ets aucells. Es a dir, com allò d'ets anys de fam: hi ha poc pa, florit i roegat de rata. Perpaga ets aucells tenen sa protecció d'es qui comanden i per això han nodrit més que ses rates: verderols, gorrions, cadernereres, pinzans, mèrleres, trencapinyons, puputs... no se n'havien vists tants mai p'es nostros rostrois. I vos assegur que arregussen fort i no deixen res per verd! Ses prunes grenyales, ets aubercocs tardans que comencen a inflar, es reim que encara només és com un pinyol de cirera, ses sindrieres i es meloners, tot passa p'es seu bec fotent-se'n de ses banderetes de colorins, ses llaunetes engronsadores i d'ets homos de bulto. I no em parlem de ses figues flors, tant ses roges com ses aubecors, que enguany, de poques que en tenen, per Sant Pere ja s'han acabades ses que començaven a pintar.

Es preus de sa fruita, com veis van molt bufarells. Però mentre no mos deixin caçar beurada o pegar qualche esclafit amb s'escopeta, no crec que sia possible millorar-los. Sa veda de la mar és cert que ha encarit es gerret, no és ver?, idò sa d'es caçar encareix sa fruita, no ho sabfeu?

Ja estam de ple dins ses messes. S'ha acabat es segar i ses màquines recollidores -que ho fan tot d'una vegada- enguany han campat bé perquè no ha anat d'aigo. Cobren damunt ses nou-centes pessetes per quarterada, recollint sa paia. No hi ha dubte que desbancaran ses màquines de segar i ses batedores, que de cada any s'els veu créixer s'atac d'eufegó.

Per si vos interessa, n'hi ha d'es nostro redol que han anat a segar -amb sa màquina- a escarada. I els ha sortit un bon jornalet: sis-centes pessetes per quarterada, posant ells tot es maneig; quatre-centes, si l'amo de sa terra hi posava sa bfstia.

Ses batedores ja estan porgant faves i

restobles a les totes. I en fa de grau es ventim amb tant d'herbei i calcides!. Sabeu que han pogut de goixar de bé enguany!. Es preus, com que no troben p'enlloc homos que hi vulguin anar, han pujat unes deu pessetes per cavaió, respecte de l'any passat. Aixó vol dir que un homo que mengi pols tot-lo-sant-dia, guanyarà damunt uns seixanta o setanta duros. D'una altra manera: cobrarà 5'75 pessetes cada deu garbes que esmicoli sa màquina, quantra ses 4'75 que en cobraven l'any passat. Més o manco podran pagar sa seva batuda.

Ses faves si mateix han retut, segons ets abonos que hi posaren.

I res més per aquesta vegada. Si voleu pols, ja vendreu per s'era; si voleu fer un frit d'aucells, parau filats. Pero anau alerta que no vos hi pleguin. Així com està avui el món i amb lo que s'han ensenyorit aquests animalets, vos exposau que vos mengin a picades a voltros...

## MUSICA



## Verano

TELEVISION. - Para el programa que José M Iñigo presenta todos los viernes en la segunda cadena de T. V., "Ventana Abierta", han sido requeridos "Los 5 del Este". Su actuación está prevista para el diez de julio.

"NO, NO, NO". - No, no nos gusta esta canción del ex-Beta, Antonio Moreno que lleva por título "No, no, no". Además nos parece una copia de mal gusto del "Si, si, si" que, por cierto acaba de ser editada en Londres, por la casa EMI en un disco antológico de las canciones más populares de Mallorca.

HONORARIOS HONORABLES. - Se dice, y muchos lo afirman, que los astronómicos

precios que se pagaban por Galas el verano pasado a la mayoría de orquestas de la isla han sufrido una disminución del cincuenta por ciento.

**DINAMITA & SODA.** - Hemos tenido ocasión de saludar, en un hotel de Ibiza a los miembros de un joven conjunto de aquella isla: Dinamita & Soda, cuatro simpáticos chicos, uno de León, otro de Albacete y los otros de la isla blanca. Atención, pués, a este grupo, que lleva mucha música dentro, mucha afinación y mucho entusiasmo.

**LOS BELAK.** - Regresaron los amigos vascos y comenzaron su actuación en el "Mannix" de Cala Ratjada. Ligeros cambios en su formación: Miguel Angel, cumplido el servicio militar, se reincorpora al grupo y sale Jacinto, también, para las filas. Por cierto, la versión de "Limón limonero" que el año pasado nos ofrecieron "Los Belak" ha sido incluida en un L. P. editado hace poco en Inglaterra.

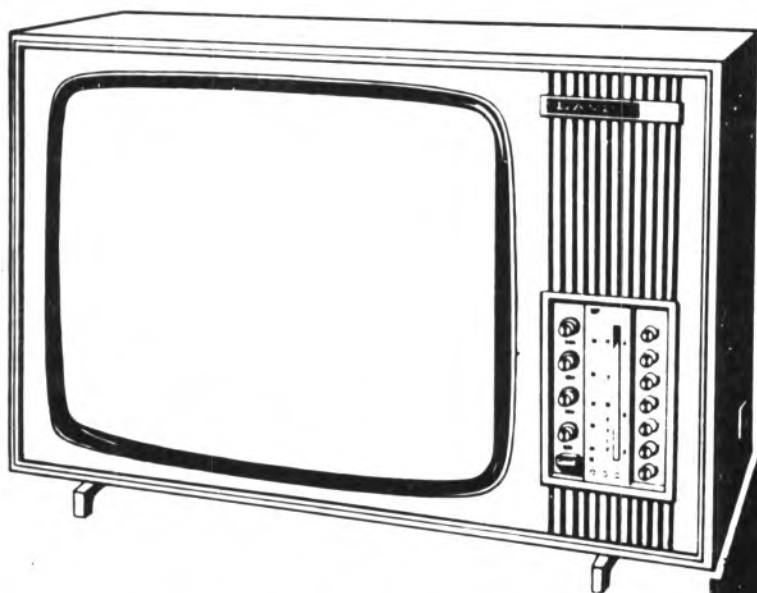
**GRUPO 15.** - Se rumorea que habrá escisión en los "Z-66", "Los Beta" y... "Grupo 15". No hemos podido confirmar la noticia, pero dicen por ahí que los dos elementos ultimamente incorporados al Grupo, buscan otro conjunto.



**SUPERVENTAS.** - Una nota para la curiosidad De los cincuenta discos superventa en España, treinta y uno son extranjeros. Sin comentarios.

**SALIDA.** - Después de permanecer unos días en Cala Murada salieron para Bélgica los cantantes que representaran a este país en el Campeonato de la Canción Europea. España estará representada por el festivalero Julio Iglesias, el feriante Dvango y la exquisita Dova.

**"ELLA Y NOSOTROS".** - Al cierre de esta edición se ha confirmado, para las verbenas de San Jaime, la actuación en nuestra ciudad del extraordinario conjunto norteño, nuevo entre el ambiente comarcal, "Ella y Nosotros", En nuestra próxima edición ampliaremos noticias.



**TECNICA  
AVANZADA  
EN  
TELEVISION**

**LAVIS**

**TRANSISTORIZADO**

**DISTRIBUIDOR**

**ELECTRO SANCHEZ**

Calle San Simón, 19

**PORTO CRISTO**

**Edesa**

**FRIGORIFICOS**

**LAVADORAS**

**SUPERAUTOMATICAS**

**nuevos modelos**

# UNA INSTALACION DEDICADA A LA CRIA DE MENSAJERAS

Granja Colombófila

## SON MAS

Acaba de editarse un curioso libro-catálogo acerca la más importante Granja Colombófila de nuestra comarca, la de Son Más, abierta a pocos metros de la carretera de Manacor a San Lorenzo y sobre la pequeña colina de Son Más Vei, a la altura del kilómetro 51 de la general. Cincuenta y dos páginas en cuarta mayor y más de medio centenar de fotografías integran esta edición, muy cuidada, del auténtico "Gotha" de la colombicultura mallorquina.

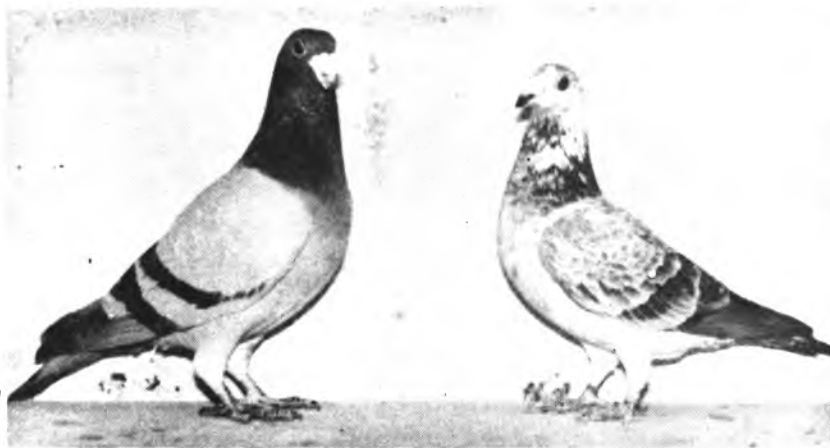


A través de las páginas del libro, presentado por los propietarios de la empresa, don Juan Castor Riera y don Antonio Alvarez-Ossorio Mena, van desfilando las genealogías de los palomos de Son Más, así como el historial de sus vuelos y galardones más importantes. A este respecto, basta reproducir unas palabras del prologuista de la obra, don Juan Morey Sastre, quien dice textualmente:

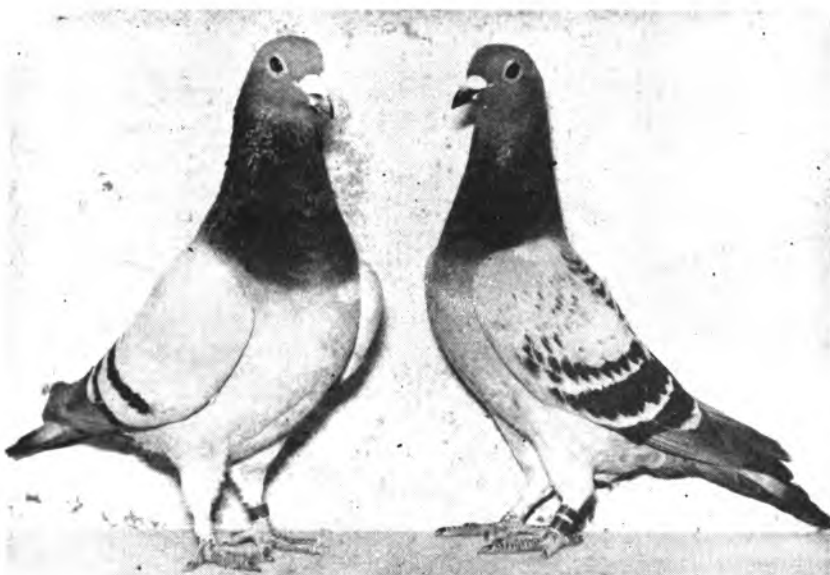
"Son muchos los años que la Granja Palomar Son Mas practica una rigurosa selección a mano de sus ejemplares. Únicamente se permite invernar en el palomar los que reúnen condiciones físicas al grado máximo de perfección. Luego "la cesta" tiene la última palabra. Con este sistema los resultados y brillante palmarés obtenido por este palomar en varios años consecutivos son por sí solo verídicos y elocuentes."

Las palabras del Sr. Morey Sastre se ven corroboradas por una larga relación de los premios nacionales, internacionales, regionales y sociales alcanzados por los palomos de Son Más, sin olvidar los conseguidos en diversas exposiciones de belleza, de las que cabe subrayar el que les fuera concedido en la Olimpiade Colombophile de Viena en 1967. El libro concluye con un interesante gráfico de los principales viajes realizados por los ejemplares de esta Granja, modélica en su género y auténtico prestigio de la colombicultura española.

El ejemplar bibliográfico que nos ocupa ha sido calificado por los expertos como la mejor publicación de su clase aparecida en nuestra Patria, y una de las mejores europeas. Obvio es decir, entonces, que al mismo tiempo que nos hacemos eco de esta publicación, celebramos muy de veras que el nombre de Manacor vaya unido a toda su significación.



"Sansón" y "Dalila", dos valiosos ejemplares de Son Más.



"Ceniciento" y "Olimpica", una excepcional pareja reproductora poseedora de premios internacionales

LLEVE «PERLAS Y CUEVAS»  
A SU HOGAR



# EL CRUSTACEO DESCUBIERTO EN LA CUEVA DEL DRACH ORIGINO UNA NUEVA CIENCIA: LA BIESPELEOLOGIA

DESCUBRIR EL TYPHLOCIRDLANA MORAGUESI (DIMINUTA GAMBA CIEGA Y CASI  
TRANSPARENTE) SUPUSO UN HITO EN LA HISTORIA DE LA ZOOLOGIA

.....

SU NOMBRE SE DEBE AL APELLIDO MORAGUES DE QUIEN ERA PROPIETARIO DE  
LAS CUEVAS DEL DRACH EN JULIO DE 1904.

"En compañía de Georges Prouvost, Emil Racovitza salió en verano de 1904 a bordo del barco "Roland", perteneciente al laboratorio de Banyuls-Sur-Mer, rumbo a las islas Baleares con el propósito de estudiar la fauna marítima de las costas mallorquinas. Desembarcaron en Porto Cristo y, un buen día, conocieron al señor Moragues, propietario de las cuevas del Drach y apasionado naturalista, el cual insistió en que los dos huéspedes visitaran su maravillosa cueva. Es así como el 16 de Julio al investigar en las aguas de la gruta, Racovitza descubrió un pequeño crustáceo ciego, de color blanco, casi transparente que se movía con misterio bajo la superficie del lago Negro".

UN FOSIL VIVIENTE CON  
APELLIDO MALLORQUIN

Y el Profesor Traian Orghidan, Director del Instituto Nacional de Biespeleología "Emile Racovitza" de Bucarest, se planteaba ayer tarde en la interesante conferencia pronunciada en la Fundación Dragan los siguientes interrogantes: "¿Quién hubiera imaginado que aquel pequeño bicho iba a cambiar la vida y la carrera del gran biólogo de mares y océanos, del notable explorador de los parajes antárticos? ¿Quién hubiera pensado que aquel animalito, que ni siquiera ojos tenía, iba a ser la primera piedra en los cimientos de una nueva ciencia creada por Emile Racovitza a través de la descripción de aquel crustáceo isópodo ignorado hasta entonces?". Nadie, es la respuesta. Como lo es, también, que el nacimiento de la Biespeleología —o ciencia de la vida subterránea— acontecido en Mallorca solo estaba en el conocimiento de muy pocos naturales de las islas. La Biespeleología veía la luz gracias al Typhlocirolana Moraguesi, diminuto crustáceo smitransparente que lleva ese nombre en honor del señor Moragues, propietario de las cuevas del Drach cuando Emile Racovitza recaló en Porto Cristo.

Y el profesor rumano Traian Orghidan prosigue informándonos: "La visita de Emile Racovitza a Mallorca, y el descubrimiento hecho aquí, contribuyeron a que se apasionara en la mayor medida por el mundo de las cuevas y los problemas relacionados con la vida de los seres subterráneos. Aquellas circunstancias produjeron un cambio de rumbo en la actividad del gran científico rumano, el cual abandonó para siempre la investigación oceanográfica, dominio en el que había gozado de tanto talento y destreza".

LA BIESPELEOLOGIA, HITO  
IMPORTANTISIMO EN LA HISTORIA  
DE LA ZOOLOGIA

El crustáceo ciego que lleva apellido mallorquín es, por lo tanto, un hito importantísimo en la historia de la Zoología y, consecuentemente, en el de la misma especie humana. El profesor Orghidan lo explica así: "Más tarde, en el discurso pronunciado durante la recepción que marcaba su ingreso en la Academia Rumana, Emile Racovitza aclaró que esta transformación de su carrera lo era únicamente de forma. El descubrimiento del isópodo Typhlocirolana Moraguesi en las cuevas del Drach le había demostrado que los principales problemas de la biología general como, por ejemplo, el de la formación de las especies, el de la adaptación de los seres al medio y, esencialmente, el de la evolución, podían ser estudiados mejor en cuevas que en los océanos, mares o en los medios terrestres de la superficie del planeta. ¿Por qué? Porque el medio cavernícola es, y lo ha sido siempre, más estable y constante que los de la superficie. Los factores del medio de vida subterráneo oscilan menos y su número es, también, menor (. . .) Hoy nos parece que, cuando Racovitza atravesó el umbral de la cueva del Drach, dió, al mismo tiempo, algunos pasos hacia el pasado oscuro de la vida. (. . .) Estas formas —como el Typhlocirolana Moraguesi— que sufrieron una evolución progresiva, según la denominaba Racovitza, son auténticos "fósiles vivos", con un pasado y un futuro. Racovitza se percató desde un principio que la especie debe ser mirada como un "concepto histórico". Concepto que, en realidad, es un linaje cuyo misterioso pasado puede ser esclarecido sin el apoyo de los restos fósiles. (. . .) Con la creación, sobre principios modernos, de una disciplina sintética, fronteriza, Emile Racovitza supo provocar el progreso no solo en la ciencia de la vida subterránea, sino que también demostró —mediante la creación de la sistemática evolutiva— que el desarrollo de la ciencia sintética determina, asimismo, el desarrollo de las ciencias vecinas. (. . .) El desarrollo actual, y cada vez mayor, de las investigaciones en Biespeleología descansan en los principios que Racovitza expuso hace setenta años mediante su ensayo "Biospeológica". Ensayo, añadimos nosotros, provocado en la cueva del Drach por aquel insignificante crustáceo ciego.

XIM RADA

# AMBIENTE CULTURAL

III Festival de Cine Amateur

## Vinces 1970

### Antonio Riera Nadal

Acaba de celebrarse en Palma, bajo la organización del Club Vinces, el III Festival Nacional de Cine Amateur. Antonio Riera Nadal presentó a este Festival su nueva versión de "Imágenes para Penderecki", film que a la hora de los premios se ha hecho con dos galardones de auténtica valía: el "Vinces de cobre" de la sección de Fantasía -segundo premio- y el Trofeo a la mejor película de autor mallorquín.

PERLAS Y CUEVAS se complace en hacer llegar al amigo Riera Nadal una sincera felicitación por su doble reciente triunfo, y, para enjuiciar la valía de su obra, se remite a dos autorizadas opiniones de la Prensa de la capital. Ahí están:

"Imágenes para Penderecki" demuestra la madurez alcanzada por Antonio Riera Nadal que domina perfectamente la técnica del Cine. Sabe además expresar con claridad la idea del agitado mundo actual a base de fotografías, cambio de color y una estupenda banda sonora. Dentro del género fantasía es una obra que debe contar.

CINEFILO (Baleares)

"Imágenes para Penderecki" de Antonio Riera Nadal nos quitó, por su cuidada factura, el mal sabor dejado por la primera película. Pese a la abstracción de su pretendida denuncia de la violencia el film significa una superación del convencionalismo en que por lo común cae el cine amateur. Un ritmo ágil, una adecuada relación entre imagen y música, se complementan con el esfuerzo por crear un contenido sólido.

A. M. THOMAS (Última Hora)

## HOMENAJE

Dentro de pocas fechas va a rendirse un homenaje a Francisca Grimalt. Motivo: el haberse cumplido, el pasado abril, los cincuenta años de su primera colaboración literaria.

No es preciso insistir en la absoluta y legítima justicia del Homenaje a nuestra singular Francisca Grimalt. Ella se merece todo cuanto podamos ofrecerle y muchísimo más.

Escuela Graduada de Niños «Torre de Ses Punes»

## EXPOSICION

De muy buena creemos merece ser calificada la muestra de trabajos escolares expuesta a finales de junio en las tres aulas de la Escuela Graduada "La Torre".

Numerosos visitantes pudieron comprobar que en las aulas regentadas por los maestros nacionales D. Joaquín Gual de Torrella (Director), D. Mariano Serrano y D. Bernardo Galmés Riera se aprovecha el tiempo al máximo y se avanza firme en el difícil campo de la enseñanza.

Enhorabuena a todos, maestros y discípulos.

**ahir**  
JAIMÉ SERRA

*un llibre jove*

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERIAS

# DE NUESTRA CIUDAD

## TEATRALES

Durante estas pasadas fiestas de colocación de la primera piedra del nuevo templo parroquial de Son Macià, el Cuadro escénico del Teleclub de dicha localidad presentó con repetido éxito la farsa mallorquina de Luis Segura Miró, "Una Temporada a Ca Sa Dida". Catalina Febrer, Margarita Grimalt, Damián Adrover, Antonio Sunyer, Maria Mascaró, Juan Sureda, Damián Barceló, Bartolomé Pascual, Juana Gomila, Sebastián Llinás, Barbara Huguet y Jaime Adrover cuidaron de dar vida a sus respectivos personajes, consiguiendo escenas de indudable belleza y vistiendo la obra, de principio a fin, con absoluta propiedad.

Cabe subrayar que dos colaboradores nuestros cuidaron de importantes cometidos en esta puesta en escena: Guillermo Puerto Morey cuidó con enjundia de la dirección de la obra, y Alfonso Puerto Pastor, "Anfós", realizó los sugestivos decorados.

A todos ellos, nuestra felicitación.

## MIGUEL BRUNET

Casi siempre Miguel Brunet tiene proyectos. Y noticias, claro. Ahora mismo, Miguel Brunet es noticia al haber sido pujado un pequeño cuadro suyo -donado para el Rastrillo- hasta once mil pesetas.

Hablamos rápido -increíble, pero cierto- en la acera de "S'Agrícola":

- ¿Sabes?. Preparo una exposición para San Jaime...

- ¿De este año?

- Si. Ya tengo diez cuadros pintados. Es muy importante para mi el saber que tengo que abrir exposición. Así pinto... Han de "salir" dos cuadros por día.

- ¿Incluidas las fiestas recuperables?

- Tengo que pintar todos los días. Me estoy convenciendo de que el tema primordial es... el trabajo.

Y que tú lo digas, Miguel...

## CASA DE CULTURA

Ayer quedó cubierta la primera planta de la futura Casa de Cultura, que en la Calle Jaime Domenge está levantando la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares.

Celebramos muy de veras el buen ritmo de las obras.

## MATEO FORTEZA

Invitados por Mateo Forteza hemos visitado su nuevo Estudio, frente a la inconmensurable belleza de la Bahía de Palma. Nuestro primer escultor está trabajando ahora en una estatua monumental de Santiago con destino a la ciudad de Alcudia.

La nueva obra de Forteza, según diseño de Remigia Caubet, se halla en trance de ultimación. Está siendo realizada en piedra de Santanyí y su altura es de unos dos metros y medio.

## "AGUILAS"

Acaba de llegarnos el número doce del Boletín Informativo del "Aguilas Club". En sus páginas, las siempre sugestivas colaboraciones que el "Aguilas" ofrece periódicamente, y una farsa de auténtica excepción: "Rebre de sol a sol", comedia en dos escenas y un epílogo cuyo autor se esconde bajo el seudónimo de Samuel Peixett.

La breve obra posee una enjundia de insólita categoría entre la habitual prosa manacorense. Abiertamente felicitamos a su autor y deseamos que algún aficionado local a las cuestiones escénicas, nos ofrezca sin reparos este "Rebre de sol a sol" que recibimos sinceramente emocionados.

# SON MACIÀ

## Primera Piedra de la nueva Parroquia

Con motivo de la colocación de la primera piedra del nuevo Templo de Son Macià, se celebraron en esta localidad unas Fiestas Populares que tuvieron lugar los días 27, 28 y 29 del pasado mes de junio.

Ambiente alegre y contento general fué la nota predominante de estos festejos. Los macianès, conscientes de la importancia del acto se compenetraron en todo momento con el mismo y acudieron en masa.

El sábado día 27, después del tradicional "ball de bot" dió comienzo una extraordinaria verbena animada por los conjuntos "Quijotes", "Latitud" y "Los Cirros". Gran asistencia de público habida cuenta de que en la vecina localidad de Felanitx también era día de fiesta.

En la mañana del domingo 28, tuvieron lugar dos competiciones: carreras pedestres y de mulos. Esta última muy reñida, entre la algaraza del público asistente, y que tuvo por ganador al mulo montado por D. Bartolomé Barceló, ocupando el segundo lugar el penco montado por D. Bartolomé Llinàs.

Por la tarde, gran tirada al plato. Sin duda esta ha sido la más concurrida de cuantas se llevan celebradas en Son Macià. Muchos fueron los participantes de fuera que asistieron a la misma, siendo uno de ellos el vencedor de la prueba. Los resultados fueron: vencedor absoluto, D. Nicolás Nicolau. Vencedor local, D. Antonio Durán.

A las 9'45, la Agrupación Escénica del Tele Club de Son Macià, puso en escena la comedia de D. Luis Segura "Una temporada a Ca Sa Dida" Llenazo total y agobiante y buena interpretación por parte de los actores. El público se divirtió enormemente.

En la tarde del lunes día 29 dos partidos de fútbol entre el Infantil Son Macià y el Infantil San Roque -que finalizó con empate a cero goles- y el C. D. Son Macià que jugó contra el C. D. Las Flores venciendo el conjunto local por el abultado tanteo de 4-1.

A las siete de la tarde y en el transcurso de una misa celebrada por el Exmo. y Rdm. Sr. Obispo de Mallorca, Dr. Alvarez Lara, se procedió a la colocación de la primera piedra del nuevo templo. Acto este que llevó a cabo, son toda solemnidad, su Ilma. A continuación cada persona allí presente depositó una piedra como símbolo de la aportación de cada uno.

Presidieron el acto, don Martín Mascaró Galmés, en representación del Sr. Alcalde de Manacor; don Pedro Sureda, Concejal por Son Macià y don Sebastián Vaquer, Alcaldepedáneo.

Actuó en el transcurso de la ceremonia la banda municipal de Manacor dirigida por el maestro Nadal.

Esta Corresponsalía no puede menos de congratularse por tan importante y emotivo acto que tanto supone para este nuestro Son Macià.

## NOTICIAS

NECROLOGICA. - El 26 del pasado junio falleció cristianamente doña Juana Sureda Bisquerra, viuda de Antich. En paz descanse y reciban sus apenadas hijas, Sor Teresa, Religiosa de La Caridad; Da. Juana, Da. María y Da. Catalina; hermanas, Da. Teresa y Da. Ana, hijos políticos, nietos y demás deudos la expresión de nuestra sincera condolencia.

NATALICIO. - El hogar de los esposos don Bartolomé Barceló Sansó y doña Catalina Adrover se ha visto alegrado con el nacimiento de un robusto niño que en las aguas bautismales recibió el nombre de Jaime. Nuestra cordial felicitación.

BACHEO. - Con satisfacción consignamos que ha sido bacheada nuestra carretera, mejora muy necesaria y muy de agradecer.

CLEMENTE GARAU FEBRER



Mosaicos  
Granitos  
Marmolinas  
Terrazos



AGENCIA DE URALITA E IMPERMEABILIZANTES

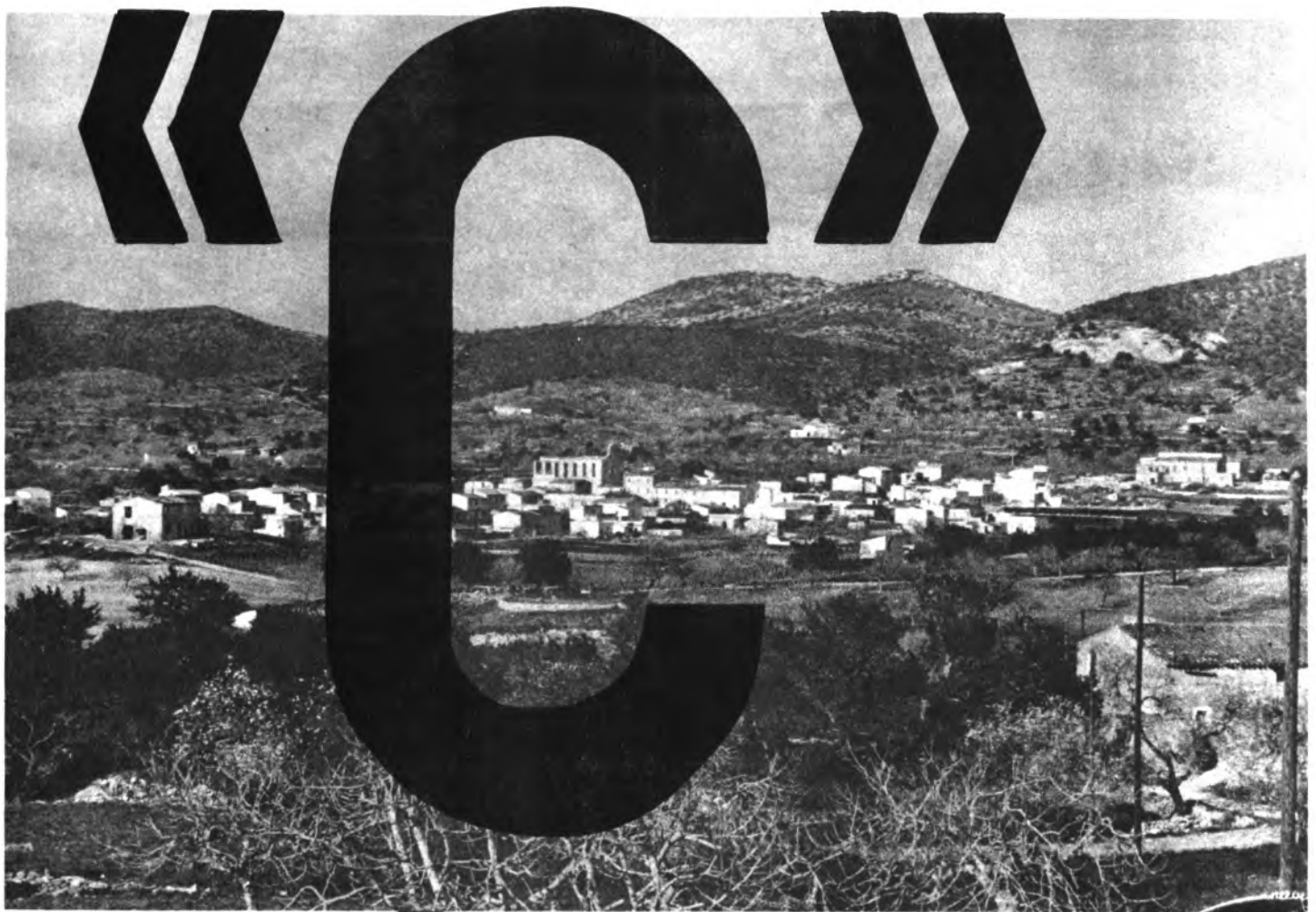
KETHUM

DISTRIBUIDOR:

**Bartolomé Juan**

C. Hernán Cortés, 3 — Teléfono 504 — MANACOR





# de Macià

## Per què escrivim Son Macià amb "C"

Sembla que hi ha divergència d'opinions sobre la manera d'escriure "Son Macià": uns ho escriuen amb "C", altres amb "SS", altres amb "S" tota sola. No m'agrada ficar-me allà on no em demanen, però ara he vist que el periòdic "Manacor" (nº del 27 de juny), parlant d'aquesta qüestió de nom, m'afudeix directament amb aquestes paraules: "Son Massià era un predio cuyo nombre tanto puede corresponder al de Matías como al apellido catalán Macià o Massià (ambas graffas son válidas según el professor Moll)""

Això m'obliga a intervenir, i, amb la millor intenció de posar les coses en el seu lloc, em veig en el cas de manifestar:

Primer: Que l'article d'En Gabriel Barceló Bover, publicat a la Revista "PERLAS Y CUEVAS" en el número de 15 de novembre de 1.969, dóna raons ben sòlides en favor de la

grafia Macià.

Segon: Que en el Diccionari Català-Valencià-Balear, tom 7, pag. 103, en parlar del llinatge Macià, vaig posar aquest parèntesi: "(escrit també Massià)". Però amb això em limitava a fer constar un fet, no a justificar-lo.

Tercer: Que en el meu llibre "Els llinatges catalans", pàgina 118, figuren les tres formes escrites així: Macià. ] Massià. ] Masià. Ara bé, a la pàgina 100 del mateix llibre es dóna l'explicació dels signes amb què són qualificades les diverses formes dels llinatges, i dic que les que no van precedides de cap signe són les normals i correctes, i les que duen el signe ] són incorrectes. Queda clara, per tant, la meva opinió sobre el nom que ens ocupa: que Macià és la forma correcta, i, en canvi, Massià i Masià són incorrectes.

FRANCESC DE B. MOLL

# agenda

## FARMACIAS DE GUARDIA

- \* 5 Julio. - Sr. Servera
- \* 12 Julio. - Sr. Llodrá

## GARAGES COCHES

- \* 5 Julio. - Sr. Martí  
Via Roma
- \* 12 Julio. - Sr. Monserrat  
Carretera Palma

## PARADAS TAXIS

- \* Manacor Tel. 895
- \* Porto Cristo Tel. 213

## SERVICIO DE URGENCIA

- \* Incendios y Ambulancia  
Diurno y Nocturno: Tel. 1

## HIPODROMO

- \* Mañana Grandes Carreras

## HORARIO DE MISAS

- \* Relación de misas que se celebran los domingos y días festivos:

Por las mañanas:

- A las 6'30 Los Dolores  
Cristo Rey
- A las 7'15 Los Dolores
- A las 7'30 PP. Dominicos
- A las 8 Los Dolores  
Cristo Rey  
Sgdo. Corazón  
(Fartarix)
- A las 8'30 San José  
PP. Dominicos
- A las 9 Los Dolores  
Cristo Rey  
Hospital
- A las 9'30 PP. Dominicos
- A las 10 Los Dolores  
San Pablo  
Sgda. Familia
- A las 10'30 PP. Dominicos
- A las 11 Los Dolores  
Cristo Rey  
San José
- A las 12 Los Dolores

Por las tardes:

- A las 5'30 San Pablo

- A las 7'30 San José
- A las 8 PP. Dominicos
- A las 8'30 Los Dolores  
San Pablo
- A las 9 Cristo Rey

Misas que se celebran los sábados por la tarde:  
5'30 en San Pablo. 7'30 en San José. 8'- en Convento P. P. Dominicos. 8'30 Los Dolores y San Pablo. 9'- en Cristo Rey.

## SERVICIO MEDICO

Los servicios médicos con caracter de urgencia que se presenten desde la UNA de la tarde serán atendidos de la siguiente forma:

### LUNES

- Dr. Guillermo Riera  
- J. Lliteras, 41
- Dr. Pedro Alcover  
- G. Franco, 24

### MARTES

- Dr. Monserrate Galmés  
- Nueva, 10

### MIERCOLES

Si el café es SAMBA  
¡que importa  
la cafetera!

- Dr. Miguel Verd  
- Amistad, 35
- Dr. M. Carlos Fernández  
- Amargura, 5-3º -5a.

### JUEVES

- Dr. Lorenzo Ladaria  
- Oleza, 3.
- Dr. Sebastián Lliteras  
- J. Lliteras, 12

### VIERNES

- Dr. Miguel Rubí  
- Principe, 31
- Dr. Miguel Amer  
- J. Antonio, 16

### SABADO

- Dr. Bartolomé Rosselló  
- J. Antonio, 4
- Dr. Juan Sans  
- Amargura, 5-1º -3a.

Domingos y Festivos: el Médico de turno.



BODAS • BANQUETES • COMUNIONES

EL PATIO  
EN  
PORTO CRISTO

CALIDAD A SU SERVICIO



# NUESTRA SOCIEDAD



## NECROLOGICAS

**DON JAIME LLULL.** - En la mañana del 27 de junio, a los 83 años de edad entregó su vida al Creador don Jaime Llull Parera, a los 83 años de edad.

En paz descanse el alma bondadosa de don Jaime Llull y reciba su apenada esposa, doña Margarita Vallespir Llodrá; hijos, doña Isabel, doña Petronila y don Miguel; hijos políticos, don Andrés Alcover Galmés y doña Catalina Salas Reines; nietas; Danita Alcover Llull, Margarita y Antonia Lourdes Llull Salas; hermanos políticos, sobrinos y demás familiares, la expresión de una viva condolencia.

**D. ANTONIO MERCANT.** Ayer viernes, a los 72 años de edad, falleció D. Antonio Mercant Mercadal, habiendo recibido los Auxilios Espirituales.

Acompañamos en su justo dolor a sus hijos D. Antonio y Da. Margarita; hijos políticos, Da. Juana Nadal y D. Enrique Agustí, nietos y demás deudos.

**D. RAMON GRIMALT.** - A los 82 años de edad falleció el 25 último D. Ramón Grimalt.

Nuestro pésame a su apenado hijo don Miguel Timoner, hija política y demás deudos.

## PERSONALES

**NOMBRAMIENTOS.** - Ha sido nombrado Interventor de la Delegación en nuestra ciudad de la Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros don Domingo Frau Fons, al que felicitamos cordialmente.

Se ha hecho cargo de la Corresponsalía informativa en el periodico "Ultima Hora" nuestro compañero Bernardo Martí.

**FIN DE CARRERA.** - Ha obtenido la licenciatura en Ciencias Exactas el joven escritor D. Juan Parera Juan, a quien felicitamos efusivamente.

- Acabó la carrera de Farmacia el joven D. Luis Ladaria Lliteras. Nuestra enhorabuena.

**PERSONALES.** - Regresó de Ibiza, después de filmar un documentado reportaje de la Bienal, nuestro amigo José Luis Rodríguez, corresponsal de NO-DO en Baleares.

- Salió para Cartagena nuestro colaborador Guillem Vidal Oliver.

**BODA BONET-PUERTO.** - Bendecidos por el Arcipreste Mossen Galmés, unieron sus vidas en la tarde del veinte de junio, en la Real Parroquia, don Bartolomé Bonet Rosselló,

# GOYA

**HOY** RITA PAVONE  
EN UNA PELICULA  
SORPRENDENTE Y  
ENCANTADORA

## RITA en el west

¡Un gran regalo de vacaciones!

MANUEL MIRANDA  
EN

### 70 VECES 7

Tol. Menores

odontólogo, y la señorita Carmen Lourdes Puerto Rosselló. Fueron padrinos de boda los respectivos padres de los contrayentes, D. Martín Bonet Marcó, Doña Isabel Rosselló Torrens, Don Antonio Puerto Planas y Doña Francisca Rosselló Galmés.

Finalizada la religiosa ceremonia, los nuevos esposos obsequiaron a familiares y amigos con una cena fría servida en el "Castell" de Cala Millor, tras la que emprendieron viaje hacia el extranjero.

Reciban nuestros sinceros deseos de felicidad.

**CAIDA.** - Sufré fractura de brazo D. Jerónimo Lliteras Domenge, conductor de la Línea de "Autocares Manacor S. A."

**MEJORIA.** - D. Pedro Blanquer se halla restablecido de las quemaduras sufridas a causa de la explosión de una cocina.

## ELECTRICA CRISANT

DISTRIBUIDOR

# T.V. ELBE



ELECTRICIDAD \*\* SANEAMIENTO  
ELECTRODOMESTICOS - RADIO  
INSTALACIONES - MOTORES - BOMBAS

PROYECTOS Y PRESUPUESTOS GRATIS

Amer. 16 - Tel. 182

**MANACOR**

VIVA EN "PERLAS Y CUEVAS"  
LA ACTUALIDAD DE MANACOR.

# AL CIERRE

## Nuestra OJE acampada en **IBIZA**

IBIZA, 3. (Crónica, por teléfono de nuestro Corresponsal en el Campamento). - Acabamos de llegar sin novedad alguna al Puerto de Ibiza, después de una travesía buena y sin comentarios dignos de mención. Una vez en Ibiza nos trasladamos al Campamento de "La Caleta", situado a pocos kilómetros del aeropuerto y en un paraje espléndido y tranquilo, donde el centenar de dirigentes y muchachos que integramos este año el Campamento nos acabamos de instalar con la lógica ilusión de pasar dos semanas inolvidables, en contacto directo con la Naturaleza.

He ahí la lista definitiva de los mandos de este Campamento, que en atención a la histórica

tierra que nos alberga, lleva el honroso nombre de "Vara de Rey".

Jefe de Campamento .....	Salvador Bauzá
Dirigente de Formación ....	Antonio Frau
" de Actividades ...	Juan Grimalt
" de Servicios.....	Pedro Nadal
Actividades Aire libre .....	Onofre Riera
" Deportivas.....	Juan Juan
" Culturales .....	Gabriel Barceló
Capellán .....	Rdo. Jaime Serra
Médico .....	Dr. Alfredo Roig
Administrador .....	Sebastián Veny
Sanidad y Prensa .....	Juan Durán

Nuestro regreso está previsto para el día diecisiete, pero si alguien, durante estos días que permanezcamos en la Isla Blanca quiere comunicarse con nosotros, esta es la dirección: "Campamento Vara de Rey. La Caleta, Ibiza. Hasta pronto, amigos.

*Hipódromo  
de Manacor*



# 7

MAÑANA

**GRANDES CARRERAS DE TROTONES**

## SALA DE FIESTAS

# MAGALA

S' ILLOT \* TEL. 59 \* PORTO CRISTO

TODAS LAS NOCHES  
BAILE Y  
ATRACCIONES CON  
EL CONJUNTO  
**MARRA AND S'PIDER**

Y EL BALLET  
FLAMENCO  
DE  
**LUIS RUEDA**  
Y SUS FLAMENCOS

DOMINGOS Y FESTIVOS, TARDE DE 6 A 9,

**GALA DE JUVENTUD**

CON EL GRAN CONJUNTO

**MARRA & S'PIDER**

TICKET CONSUMICION 35 PTAS.



# información



## MANACOR EN EL "RASTRILLO"

Un éxito completo ha obtenido la aportación de Manacor en el "Rastrillo" a beneficio de los Subnormales, cuya altruista Asociación promovieron los Duques del Infantado.

Durante los días que en la Lonja palmesana permaneció abierta la almoneda, el "stand" de nuestra ciudad, montado bajo la dirección de "Anfós" con las aportaciones de numerosos manacorenses, se vió concurridísimo, hasta el extremo de ser uno de los más rentables de cuantos han presentado las poblaciones isleñas.

Nos congratulamos por este éxito de generosidad y entusiasmo.

## Notas

**CASTILLOS EN LA ARENA.** - La fase de Porto Cristo de este XII Concurso se celebrará el día 14 del próximo agosto.

**OBRAS.** - Aumentó considerablemente el número de obreros que trabajan en las obras del Instituto, que desde meses atrás se hallaban semi paralizadas. Las gestiones del Alcalde, por lo tanto, han dado el fruto apetecido.

**PREMIOS.** - La fiesta de los "Ciudad de Manacor" tendrá por marco el Socavón dels Hams, en la noche del 19. Actuará de Mantenedor el académico don Camilo José Cela.

Se dice que este año han sido presentadas a concurso cerca de cuarenta obras.

**BASURAS.** - Comenzó el día primero un nuevo servicio de recogida de basuras, que ha de cubrir en fecha breve todas las calles de la ciudad.

Celebramos la mejora.

PERLAS Y CUEVAS

## Porto Cristo

### Construcción de una casa-cuartel de la Guardia Civil

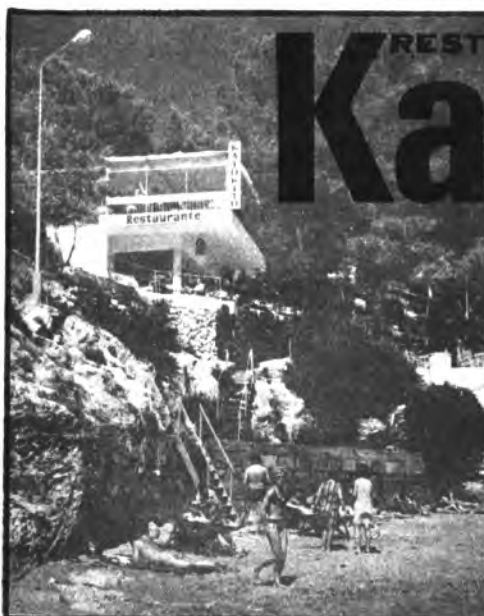
Por decreto del Ministerio de Hacienda, aparecido en el "Boletín Oficial", se acepta la donación al Estado, por el Ayuntamiento de Manacor, de unos terrenos de 1.914 metros cuadrados de superficie con destino a la construcción de una Casa-Cuartel para la Guardia Civil.

Según nuestras noticias, esta Casa-Cuartel será construida en Porto Cristo, en los terrenos -1.914 metros cuadrados, exactamente- que para dicho fin regaló Doña Angela Amer Viuda de Servera. El solar se halla emplazado en terrenos de "Sa Carrotja", en el lugar conocido por "Es Pont d'Es Port".

## CLUB NAUTICO

Dentro de breve tiempo se iniciará de nuevo la obra del Club Náutico Porto Cristo, toda vez que, llegados a un acuerdo los adquirientes del terreno y sus anteriores propietarios, habrá de ser demolida por completo la construcción que se pretendía aprovechar.

El retraso en el inicio formal de la obra, no previsto desde un principio, aplazará la fecha de inauguración del Club que estaba anunciada para el cuatro de setiembre.



## RESTAURANTE Katokito

EL PRECIO SE OLVIDA:  
LA CALIDAD, PERDURA

PREGUNTE A SUS AMIGOS

¿ LO CONOCE ?  
PRUEBE Y COMPARE

Director: L. ALARCON

Tel. 59.

**PORTO CRISTO**

# COSES DE MADÒ XIU



- I jo que deia... "quina musiquete més guapa". I resulta que es sa perforadora!



- I vos, Madò Xiu: ¿com escriviu "Macià"... ?  
- Fotre!. Amb "M".



Es Ros se mos embarcà cap a ses terres d'Eivissa i allà herbes covirà fins i tot... "Herba Llovisa". Pero prest sa cansarà i tan cert com diuen missa... tornarà en Es Carritxà !



- ¿ Quina festa celebrau... ?  
- Ves, Madò Xiu: s'arribada des turista que fa cent...

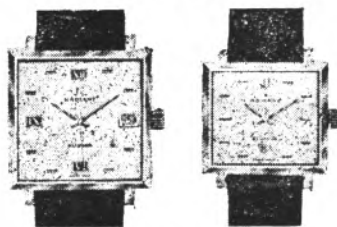


**Celebre el enlace  
de la elegancia  
con la deportividad!**



**RADIANT**

**BLUMAR**



**Elegantemente  
sumergible**

Pida que le muestren el nuevo modelo RADIANT "Suspense"

**Agencia Oficial:**  
**JOYERIA FERMIN**  
**Conquistador, 6 y Amargura, 5      MANACOR**

# Fiestas Patronales Manacor

Plaza  
General  
Goded

## VERBENAS

Julio 24

### Los Macovals

ELLA Y NOSOTROS

### Noviembre

Julio 25

### V Combinación

ELLA Y NOSOTROS

### Los 5 del Este



Julio\*  
**19**

**70**

Organiza: Club Perlas Manacor

Patrocina: Ilmo. Ayuntamiento y Perlas Majorica